

百集全媒体文化体验

Bonjour, la Chine

CRI 中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

NIHAO ZHONGGUO

你好，中国
百集全媒体文化体验

Bonjour, la Chine

CRJ 中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

 高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS · BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

你好, 中国: 法语版 / 中国国际广播电台编. —
北京: 高等教育出版社, 2012.4 (2013.3重印)
ISBN 978-7-04-035430-0

I. ①你… II. ①中… III. ①汉语—对外汉语教学—
自学参考资料②中国—概况 IV. ①H195.4②K92

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第049100号

策划编辑 梁宇 责任编辑 吴梦茜 封面设计 王凌波
版式设计 王凌波 插图选配 梁宇 责任校对 吴梦茜
责任印制 朱学忠

出版发行 高等教育出版社
社址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100020
购书热线 010-58581118
免费查询 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.com.cn>
<http://www.chinesexp.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>

印 刷 北京信彩瑞禾印刷厂
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 13.5
字 数 378千字
版 次 2012年4月第1版
印 次 2013年3月第2次印刷

本书如有印装等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。
ISBN 978-7-04-035430-0

版权所有 侵权必究 04980
物 料 号 35430-00

郑重声明 高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》, 其行为人将承担相应的民事责任和行政责任, 构成犯罪的, 将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序, 保护读者的合法权益, 避免读者误用盗版书造成不良后果, 我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为, 希望及时举报, 本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话: (010) 58581897/58582371/58581879
反盗版举报传真: (010) 82086060
E-mail: dd@hep.com.cn
通信地址: 北京市西城区德外大街4号
高等教育出版社法务部
邮 编: 100120

购书请拨打电话: (010) 58581118

大型多媒体文化项目《你好，中国》

总 监 制 田 进 王庚年

总 策 划 尹 力

总 统 筹 范冰冰 杨滨源

监 制 孙宇峰

策 划 苑听雷

统 筹 莫志伟 徐延民

主 办 中国国家广播电影电视总局

承 办 中国国际广播电台

电视制作 中视新科动漫股份有限公司

广播制作 中国国际广播电台

教材编写 北京留洋世纪行文化传播有限公司

网络制作 “国际在线”

《你好，中国》编委会

主 任 尹 力 刘 援

成 员 姜丽萍 范冰冰 杨滨源 孙宇峰

骆红秉 莫志伟 苑昕雷

主 编 姜丽萍

常务副主编 韩 明

副 主 编 孙景立 邵建光

编写人员 韩 明 杨 敏 郑家平 姜丽萍

刘 璇 刘国艳

翻 译 贾燕京 杨晓岚 李 苒 邓颖平

外文审校 安东尼奥 吕 多

项目编辑 梁 宇 吴梦茜

装帧设计 王凌波

目录 Table des matières

1. 中国	La Chine	2
2. 你好	Bonjour	4
3. 孔子	Confucius	6
4. 孙子	Sun Tzu	8
5. 老子	Lao Tseu	10
6. 太阳	Le soleil	12
7. 月亮	La lune	14
8. 农历	Le calendrier lunaire	16
9. 指南针	La boussole	18
10. 火药	La poudre à canon	20
11. 纸	Le papier	22
12. 印刷	L'imprimerie	24
13. 京剧	L'opéra de Beijing	26
14. 国画	La peinture traditionnelle chinoise	28
15. 壁画	Les fresques	30
16. 舞蹈	La danse	32
17. 音乐	La musique	34
18. 编钟	Le carillon	36
19. 古琴	Le Guqin	38
20. 书法	La calligraphie	40
21. 毛笔	Le pinceau	42
22. 《西游记》	Le Pèlerinage vers l'Ouest	44
23. 竹	Le bambou	46
24. 龙	Le dragon	48
25. 凤	Le phénix	50
26. 功夫	Le Kungfu	52
27. 太极拳	Le Taiji	54
28. 剑	L'épée	56
29. 中医	La médecine traditionnelle chinoise	58
30. 针灸	L'acupuncture chinoise	60
31. 春节	La Fête du Printemps	62
32. 清明节	La Fête Qingming	64
33. 端午节	La Fête des Bateaux-Dragons	66
34. 七夕	La Fête de Qixi	68
35. 中秋节	La Fête de la Mi-Automne	70
36. 泼水节	Le Festival de l'Eau	72
37. 属相	Les signes astrologiques chinois	74
38. 风水	Le feng shui	76
39. 舞狮	La danse du lion	78
40. 门神	Les Dieux des portes	80
41. 婚礼	Le mariage	82
42. 红娘	Hongniang	84
43. 菊花	Le chrysanthème	86
44. 礼	L'étiquette	88
45. 状元	Le Zhuangyuan	90
46. 北京	Beijing	92
47. 长城	La Grande Muraille	94
48. 故宫	Le Palais impérial	96
49. 天坛	Le Temple du Ciel	98
50. 西安	Xi'an	100

51.	兵马俑	Les statues de guerriers et de coursiers en terre cuite	102
52.	黄河	Le Fleuve Jaune	104
53.	西湖	Le Lac de l'Ouest	106
54.	园林	Les jardins	108
55.	三峡	Les Trois Gorges	110
56.	都江堰	Le système d'irrigation de Dujiangyan	112
57.	泰山	La montagne Tai	114
58.	敦煌	Dunhuang	116
59.	少林寺	Le Temple Shaolin	118
60.	饺子	Les raviolis chinois	120
61.	烤鸭	Le canard laqué	122
62.	糖葫芦	Les Tanghulu	124
63.	火锅	La fondue	126
64.	豆腐	Le Tofu	128
65.	酒	L'alcool	130
66.	面条	Les nouilles	132
67.	鱼	Le poisson	134
68.	民族	L'ethnie	136
69.	姓名	Le nom	138
70.	家	La famille	140
71.	四合院	Les Siheyuan	142
72.	胡同	Les Hutong	144
73.	土楼	Les Tulou	146
74.	茶	Le thé	148
75.	筷子	Les baguettes	150

76.	剪纸	Le papier découpé	152
77.	丝绸	La soie	154
78.	瓷器	La porcelaine	156
79.	玉	Le jade	158
80.	钱	L'argent	160
81.	灯笼	La lanterne	162
82.	风筝	Le cerf-volant	164
83.	皮影	Le théâtre d'ombres	166
84.	蜡染	Le batik	168
85.	云锦	Le brocart Yunjin	170
86.	旗袍	La Qipao	172
87.	唐装	Le costume Tang	174
88.	扇子	L'éventail	176
89.	算盘	Le boulier	178
90.	熊猫	Le panda	180
91.	喜鹊	La pie	182
92.	汉字	Les caractères chinois	184
93.	矛盾	La lance et le bouclier	186
94.	马虎	Le cheval et le tigre	188
95.	吃醋	Prendre du vinaigre	190
96.	知音	Le Zhiyin	192
97.	东西	La chose	194
98.	宝贝	Le Baobei	196
99.	数字	Les chiffres	198
100.	如意	Le Ruyi	200

你好，中国

Bonjour, la Chine

中国

La Chine



中国国旗 Le drapeau national chinois

2

甲骨文

金文

小篆

隶书

楷书

解读“中”字：

“中”有“中心、中央”的意思。“中”的甲骨文是，像一面随风飘动的旗子。在中国古代，一个部落有大事情需要聚会的时候，就会先竖起一面大旗，人们看到旗子，就会从四面来到有旗子的地方聚会，所以有旗子的地方就是“中心”或者“中央”。古代的中国人认为自己生活的国家就是世界的中心，因此把自己的国家叫做“中国”。

关键词

华夏 历史 悠久 民族 服饰 文化 民居

交际用语

你好，中国！

中国欢迎你！

练习：问答

1. 你知道中国为什么叫“中国”吗？
2. 中国的衣食住行，你对哪方面最感兴趣？为什么？

你知道中国为什么叫“中国”吗？“中国”一词最早出现在几千年前的商朝，因为商朝的国都正好位于东、西、南、北的中间位置，所以被称为“中国”。从20世纪开始“中国”才正式作为国名出现。

“中国”也叫“华夏”，“华”是美丽，“夏”是盛大。中国确实是一个大而美的国家，衣食住行各有特色，你准备好展开一段中国之旅了吗？

衣。中国历史悠久，地域辽阔。既有很多传统服饰，像汉服、唐装、旗袍等，也有56个民族的服装任你挑选，感兴趣的话你都可以去试试。

食。在中国，饮食不仅是饮食，还是一种文化。你可以品尝各种中国名菜，也可以满大街找可口的风味小吃，酸甜苦辣应有尽有。你还可以喝好酒，品好茶。

住。中国不仅有现代化的高楼大厦，也有各种不同风格的民居，北京的四合院、陕西的窑洞、福建的土楼等，都会让你有不同的体验。

行。在中国，可去的地方太多了。光是收入“世界遗产”的去处就有29个，万里长城、兵马俑、敦煌……走到哪里都让你流连忘返。

今天，中国正开放国门，走向世界。在这里京剧与歌剧同台，奥运会、世博会在这里召开，世界文化在这里同放光彩，热情好客的中国人正张开双臂欢迎你。



天安门 La Place Tian'anmen

Savez-vous pourquoi la Chine s'appelle « Zhongguo » ? En chinois, cela signifie « le pays du milieu ». Le nom « Zhongguo » est apparu pour la première fois sous la dynastie des Shang il y a des milliers d'années, car la capitale de la dynastie des Shang se situait au beau milieu du pays. Mais c'est à partir du 20^e siècle que le nom « Zhongguo » est devenu officiellement le nom du pays. La Chine est aussi appelée « Huaxia » : « hua » veut dire beau, « xia » veut dire grandiose. La Chine est en effet un pays très beau et grandiose, et elle possède ses propres caractéristiques dans tous les domaines : habillement, cuisine, logement et sites exceptionnels. Etes-vous prêt à commencer votre tour de Chine ?

L'habillement. La Chine a une histoire très longue et couvre un territoire très vaste. On y trouve de vêtements traditionnels comme le costume des Han, le vêtement du style de la dynastie des Tang ou la qipao, fendue sur les côtés. Sans parler des vêtements traditionnels des 56 groupes ethniques. Vous pouvez tous les essayer si cela vous intéresse.

La cuisine. En Chine, la cuisine ne sert pas seulement à se nourrir, c'est aussi une culture. Vous pouvez goûter des plats

chinois très variés et des spécialités locales dans la rue. Il y a toutes sortes de goûts : aigre, sucré, amer et piquant. De plus, vous pouvez prendre du vin et du thé chinois, qui sont tous de très bonne qualité.

Le logement. Il y a non seulement des gratte-ciel très modernes en Chine, mais aussi des bâtiments d'habitation de différents styles, comme les maisons traditionnelles à cour carrée (siheyuan) de Beijing, les maisons-grottes (yaodong) de la province du Shaanxi, ou les « tulou », bâtiments de la province du Fujian. Ils peuvent vous offrir des expériences très différentes.

Les sites exceptionnels. La Chine compte de nombreux sites que vous pouvez visiter, dont 29 sont classés dans la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO : la Grande Muraille, l'armée en terre cuite de Xi'an, les grottes de Dunhuang, etc. Vous serez captivé par le plaisir du voyage, au point d'en oublier de rentrer.

Aujourd'hui, la Chine est ouverte vers le monde. Ici, l'opéra de Beijing et l'opéra occidental coexistent, les Jeux olympiques et l'Exposition universelle ont été organisés, des cultures différentes fleurissent et des Chinois très hospitaliers vous accueillent les bras grand ouverts.

鸟巢 Le Stade national « Nid d'oiseau »



你好

Bonjour



你好! Bonjour!

4

甲骨文

金文

小篆

隶书

楷书

解读“好”字：

“好”字的甲骨文是，左边是一个跪着的女人，她手里抱着一个小孩子，可能古代的中国人认为女人生孩子是一件好事，所以“好”字就由“女”和“子”组成。“好”在古代还有形容女人美丽的意思，可能是因为妈妈是最美丽的女人的原因吧。

关键词

打招呼 初次 见面 场合 明知故问

交际用语

你们好!

您吃了吗?

练习：问答

1. 初次见面和比较正式的场合下，中国人怎么打招呼?
2. 中国人常用的打招呼的方式有哪些，分别应该在什么情况下用，为什么?

外国人学习汉语，学的第一句话一般是“你好”。“你好”是常用的打招呼的方式，尤其是初次见面和比较正式的场合。接打电话时通常第一句话也说“你好”。对长者、地位高的人或者尊敬的人一般说“您好”，对几个人应该说“你们好”，不说“您们好”。在比较随意的场合，中国人打招呼也比较随便，尤其是对熟悉的人，一般不说“你好”，因为“你好”显得客气、不够亲近。那么除了“你好”之外，中国人怎么打招呼呢?

中国人打招呼问得很有意思，经常问“吃了吗?”。这种打招呼的方式可能跟中国人注重饮食有关。除了用“吃了吗?”来打招呼，还可以说“你去哪儿?”“你在干嘛呢?”等等。这些问题都不涉及隐私，你可以随便回答。更有意思的是明知故问地打招呼，也就是看到什么问什么，比如，“看书啊?”“吃饭呢?”“买东西呢?”等等。外国朋友如果不了解中国这些特殊的问候方式，可能会觉得很奇怪，心里会想“问我吃了吗，难道是准备请我吃饭?”或者是觉得对方过分关注自己的隐私了，甚至觉得中国人的明知故问很奇怪，其实这些都是交际文化的差异造成的。

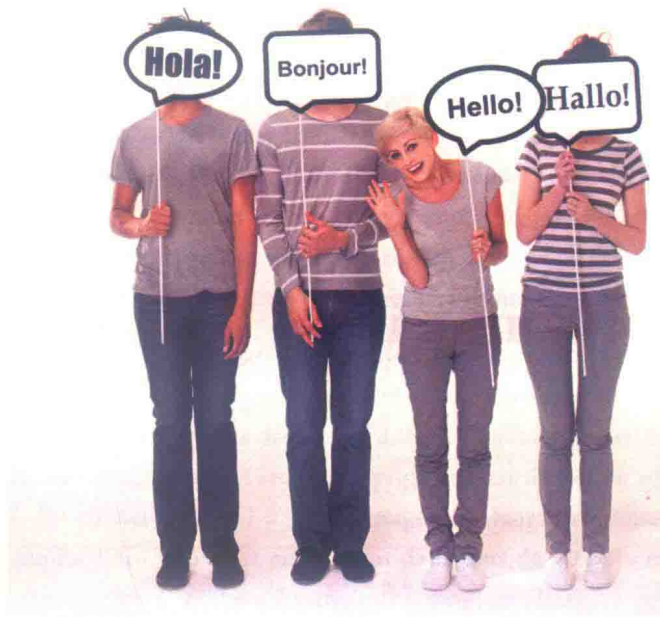


你好! Bonjour!

« Ni hao » est souvent le premier mot chinois que les étrangers apprennent. Ca veut dire « bonjour ».

On se salue en disant « ni hao », surtout quand on se rencontre pour la première fois et lors des occasions officielles. Vous pouvez aussi dire « ni hao » quand vous répondez au téléphone. On dit par contre « nin hao » aux personnes âgées ou aux personnes importantes pour marquer le respect. Si on salue plusieurs personnes en même temps, on dit « ni men hao » au lieu de « nin men hao ». Les Chinois prennent leurs aises lors d'occasions informelles, voilà pourquoi on ne dit pas « ni hao » aux gens familiers, par souci de manque d'intimité. Alors, à part « ni hao », comment se salue-t-on en Chine ?

En Chine, on se salue parfois d'une manière assez drôle. Par exemple, on demande souvent « chi le ma ? ». C'est-à-dire : « tu as mangé ? ». Cette manière de saluer serait liée à l'importance de la cuisine pour les Chinois. On peut également se saluer par « ni qu na'er ? » ou « ni zai gan ma ne ? » qui veulent respectivement dire « où vas-tu ? » et « qu'est-ce que tu fais là ? ». Ce ne sont pas des questions privées, vous pouvez répondre comme vous voulez. Et, chose étonnante, on



你好! Bonjour!

se salue parfois en interrogeant les autres sur ce qu'on sait déjà parfaitement, par exemple on demande « kan shu ne ? » (tu lis un livre ?), « chi fan ne ? » (tu prends ton déjeuner ?) ou « mai dong xi ne ? » (tu fais des achats ?). Ainsi, les étrangers qui ne connaîtraient pas ces manières de saluer en Chine pourraient les prendre comme une invitation, par exemple si on leur demande « chi le ma ? » (tu as mangé ?). Ils pourraient aussi avoir l'impression qu'on se mêle de leur vie privée ou trouver bizarre qu'on demande des choses alors que la réponse est évidente. En fait, tous ces malentendus sont causés par les différences culturelles.

孔子

Confucius



孔子塑像

La statue de Confucius

“子”是中国古代对人的尊称，用来称呼那些有道德、有学问的人。孔子（Confucius）是中国两千多年前的教育家和思想家。他姓孔，名叫孔丘，是春秋时期的鲁国（现在的山东）人。孔子出生在一个没落的贵族家庭，他从小就聪明好学、博学多才。长大以后他创办了平民教育，认为无论出身贵贱都可以受教育，他是中国第一位提倡平民教育的老师。在教学方法上，他主张言传身教和因材施教。据说孔子有学生3000多人，其中最优秀的学生有72人。孔子开创了儒家学派，主要思想是“礼”“乐”“仁”，他主张用道德和礼教治国。孔子死后，他的弟子根据孔子的言行整理成的《论语》，是儒家学派的经典作品。后来的统治者大都尊崇儒家思想，把孔子奉为“圣人”。

外国朋友熟悉的“孔子学院”就是用“孔子”的名字来命名的。孔子学院是近年来中国创办的以传播中国语言文化为目的的社会公益性机构。孔子学院最重要的一项工作就是给世界各地的汉语学习者提供规范、权威的汉语教材；提供最正规、最主要的汉语教学渠道。现在全世界有孔子学院和孔子课堂600多所，分布在90多个国家和地区，孔子的思想和儒学正在逐步走向世界。

《论语》

Les Entretiens de Confucius



解读“孔”字：

“孔”本来的意思是小洞。它的金文字形是，像一个小孩儿吃奶的样子。因为妈妈的乳汁是通过很多小洞被小孩儿吸出来的，这些小洞就是“孔”。由于孔是通的，所以“孔”有通达、宏大的意思，通达、宏大都含有美好的意思，因此，在古代“孔”也有美好的意思。“孔子”的“孔”就是美好的意思。



金文



小篆



隶书



楷书

关键词

教育家 思想家 言传身教 因材施教 论语
儒家思想

交际用语

孔子是中国伟大的教育家和思想家。
我在孔子学院学习汉语。

练习：问答

1. 请说说孔子的教育思想。
2. 如果你想学汉语，孔子学院能给你提供哪些帮助？

Les Chinois appellent Confucius « Kong Zi ». « Zi » est utilisé pour exprimer le respect pour les savants et érudits de l'Antiquité. « Kong Zi », ou Confucius, était un grand éducateur et penseur qui a vécu il y a plus de 2 000 ans. Kong Qiu (« Kong » est son nom, et « Qiu » son prénom) a vécu dans l'Etat de Lu (actuelle province du Shandong) au cours de la période des Printemps et des Automnes. Confucius est né dans une famille noble, mais déchu. Depuis son enfance, Confucius avait montré un grand intérêt dans l'étude de choses très différentes. Par la suite, ce chercheur chinois a créé une institution dédiée à l'éducation publique, car Confucius pensait que les gens, quelles que soient leurs sources sociales, riches ou pauvres, avaient le droit d'accéder à une bonne éducation. Confucius est ainsi devenu un pionnier dans la promotion de l'éducation publique en Chine. Dans sa méthode d'éducation, Confucius donnait une grande importance à l'enseignement, à ses élèves, de sa propre expérience. Il adaptait également ses méthodes en fonction des différentes caractéristiques de chaque élève.

Selon des témoignages, Confucius avait plus de 3 000 étudiants, dont 72 étaient particulièrement doués. Sa pensée est aujourd'hui connue comme le confucianisme, et peut

être résumée dans les trois concepts de « li » (règles pour la société), « yue » (musique et arts) et « ren » (bienveillance). Confucius obligeait les gouvernements à être dirigés par des personnes qui suivaient des principes moraux et qui imposaient des règles régissant toutes les parties de la vie quotidienne des gens. Après sa mort, ses disciples ont recueilli les mots et les pensées du grand érudit, puis les ont compilées dans *Les Entretiens de Confucius*, un recueil des enseignements de Confucius. Tout au long de la période impériale, presque tous les gouverneurs ont repris les pensées de Confucius comme guide, Confucius lui-même étant considéré comme un saint.

Actuellement, les Instituts Confucius sont présents dans plusieurs pays étrangers. Les Instituts Confucius sont des établissements publics dédiés à la diffusion de la langue et de la culture chinoises, et leur tâche principale est de fournir un canal officiel et formel d'apprentissage de la langue chinoise. Aujourd'hui, l'institut est présent dans plus de 90 pays et compte plus de 600 établissements et salles de classe, ce qui montre la grande expansion des pensées de Confucius et de la culture chinoise.

北京孔庙大成殿 Le Temple de Confucius, salle Dacheng (Beijing)



孙子

Sun Tzu



孙子像 Le portrait de Sun Tzu

解读“孙”字：

“孙”字的本义是儿子的儿子。“孙”的繁体字是“孫”，由“子”和“系”两部分组成，“子”是儿子，“系”有“继续”、“继承”的意思，所以“孙”就是继承儿子的那个人。此外，“孙”也是一种姓，它和表示“儿子的儿子”的“孙”没有关联意义。

关键词

孙子兵法 军事 宝典 战争 非暴力 和平

交际用语

我读过《孙子兵法》。

孙子的思想提醒人们和平是人类共同的目标。

练习：问答

1. 《孙子兵法》里有哪些著名的军事主张，你知道吗？
2. 孙子的思想给人们什么提醒？

春秋时期的中国，有一个被誉为兵圣的人——孙子，他写了一部流传2000多年的军事著作——《孙子兵法》。

2010年3月，中国一名记者到美国西点军校采访，发现这里的学生不仅熟读过《孙子兵法》，而且认为《孙子兵法》并非纯用于军事，还是一部适用于很多领域的智慧宝典。由此可见，《孙子兵法》虽然是2000多年前的军事著作，但现在仍然风靡世界。《孙子兵法》里有哪些著名的军事主张，你知道吗？

孙子认为战争制胜的基础是国家实力。战争其实就是经济和后勤上的较量，所以战争胜利的前提就是国富民强。而战争制胜的关键是智力和信息，所以要像熟悉自己一样熟悉敌人，根据敌人的行动决定自己的作战方法，才能赢得战争的胜利。战争胜利的最高境界就是不采用武力便能迫使敌人投降。如果战争迫在眉睫，却能通过非暴力的政治、经济、外交甚至心理等手段让敌人放弃战争，那就是最高明的了。

孙子的思想到现在依然在提醒人们战争是下下策，而和平才是人类共同的目标。

𠂔

甲骨文

𠂔

金文

𠂔

小篆

孫

隶书

孫

楷书（繁）

孙

楷书（简）



《孫子兵法》L'Art de la guerre

À l'époque des Printemps et des Automnes, en Chine, Sun Tzu est considéré comme un grand maître de guerre. Son chef-d'œuvre est *L'Art de la guerre*, qui a été transmis depuis plus de 2000 ans.

En mars 2010, un journaliste chinois en visite à l'Académie militaire de West Point a constaté que les étudiants connaissaient bien cet ouvrage. Ils étaient convaincus que les stratégies de cet ouvrage sont applicables non seulement aux affaires militaires, mais aussi dans de nombreux autres domaines. De ce fait, bien qu'édité il y a plus de 2000 ans, *L'Art de la guerre* reste populaire dans le monde entier. Savez-vous quelles stratégies militaires *L'Art de la guerre* révèle ?

Sun Tzu soutenait que la puissance d'un Etat décidait du résultat d'une guerre. La guerre est en fait une compétition économique et logistique. Pour gagner une guerre, la richesse et la force du pays sont les conditions préalables, et l'intelligence et l'information les conditions clés. Il faut connaître l'adversaire comme soi-même, et s'adapter à la stratégie de l'adversaire pour s'assurer la victoire. La situation parfaite consiste à persuader l'ennemi à se rendre sans faire la guerre. Face à une situation explosive, le plus grand triomphe consiste à contraindre l'ennemi à abandonner la lutte à travers des stratégies non

violentes, politiques, économiques, diplomatiques ou même psychologiques.

L'idée de Sun Tzu rappelle au monde moderne que la guerre est la pire option. La paix est le but commun de l'humanité.



孫子塑像 La statue de Sun Tzu

老子

Lao Tseu



老子塑像 La statue de Lao Tseu

老子姓李，名叫“李耳”，古时候“李”和“老”同音，所以人们称他为“老子”。老子是中国春秋时期的哲学家和思想家，被尊称为“中国哲学之父”。他写的《老子》又叫《道德经》，《道德经》的国外版本有一千多种，是被翻译语言最多的中国书籍。

老子开创的学派叫“道家学派”，因为他的哲学可以用一个“道”字概括。“道”就是宇宙万物都应该遵循的共同规律，所以自然与人应该和谐统一，而这个共同规律就是阴阳转化。那么，什么是阴阳转化呢？阴阳转化就是相对立的事物会互相转化。比如，老子认为祸、福是互相依存的，有时候坏事会变成好事，好事也会变成坏事。老子又认为“有”和“无”、“有为”和“无为”是相对的，是互相转化的。“无为”就是主观上不以取得利益为目的，但是客观上可以更好地实现利益，其实就是“有为”，所以人不必为追求利益而痛苦。“无为”对中国人的影响非常深，中国人认为淡泊、不争是美德。

老子的思想不仅在中国，而且在世界都占有重要的地位。

解读“老”字：

“老”的本义是年龄很大。“老”的甲骨文字形是，像一个弯腰驼背的人，他的头发和眉毛都很长，而且手里拿着拐杖，说明这个人的年龄很大了。“老”从年龄大的意思可以引申为“时间长”、“陈旧”、“对老人的尊称”等等。

关键词

道家 和谐 阴阳 无为 有为 淡泊

交际用语

老子是中国“道家学派”的创始人。

老子认为：有时候坏事会变成好事，好事也会变成坏事。

练习：问答

1. 《老子》这本书又叫什么名字？
2. 老子主张的“无为”是什么意思？

《道德经》 Tao Te King



甲骨文

金文

小篆

隶书

楷书